

Eerst-aanwezend inspecteur. — Inspecteur principal

240 875 — 413 549

3¹ × 3 8161² × 3 8161² × 5 0882² × 10 17610² × 13 197

(Niv. 2 — G.A.) — (Niv. 2 — G.A.)

Inspecteur. — Inspecteur

221 159 — 338 819

1¹ × 10 1762¹ × 3 8161² × 3 8161² × 5 0882² × 10 1767² × 8 9041² × 8 268

(Niv. 2 — G.A.) — (Niv. 2 — G.A.)

HOOFDSTUK II. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 2. a) Voor iedere maand begrepen tussen 1 juli 1988 en 31 december 1989 bekomt de ambtenaar, wiens jaarwedde op 30 juni 1988 gekoppeld aan de spilindex 114,20 gelijk is aan of hoger is dan 322 380 frank, een maandelijks weddecomplement berekend als volgt, voor voltijdse prestaties :

1 840 frank — 2 × het bedrag van de op zijn maandwedde in te houden solidariteitsbijdrage.

b) Indien het betrokken personeelslid geen voltijdse prestaties heeft geleverd, wordt het weddecomplement berekend naar rato van zijn prestaties.

c) Voor de personeelsleden die niet onderworpen zijn aan de solidariteitsbijdrage, alsmede voor de personeelsleden die niet meer aan de solidariteitsbijdrage zullen onderworpen zijn in 1989, wordt het weddecomplement berekend alsof zij onderworpen waren of onderworpen gebleven waren aan de solidariteitsbijdrage.

Op dit weddecomplement, gekoppeld aan de spilindex 135,30, worden de sociale bijdragen ingehouden met uitzondering van de solidariteitsbijdrage.

Art. 3. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 december 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:

De Minister van Landsverdediging,

G. COËME

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

CHAPITRE II. — Dispositions transitoires et finales

Art. 2. a) Pour chacun des mois compris entre le 1er juillet 1988 et le 31 décembre 1989, l'agent dont le traitement annuel lié à l'indice-pivot 114,20 est égal ou supérieur à 322 380 francs, au 30 juin 1988, reçoit, pour des prestations complètes, un complément de traitement calculé comme suit :

1 840 francs — 2 × le montant de la cotisation de solidarité à retenir sur son traitement mensuel.

b) Si l'agent intéressé n'a pas effectué des prestations complètes, le complément de traitement est calculé au prorata de ses prestations.

c) Pour les agents qui ne sont pas soumis à la cotisation de solidarité, ainsi que pour les agents qui ne seront plus soumis à la cotisation de solidarité, en 1989, le complément de traitement est calculé comme s'ils étaient ou étaient restés soumis à la cotisation de solidarité.

Sur ce complément de traitement lié à l'indice-pivot 135,30, les cotisations sociales, à l'exclusion de la cotisation de solidarité, sont retenues.

Art. 3. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

G. COËME

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

N. 88 — 2212

6 DECEMBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 1941 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging

BOUDEWIJN, Koning der Belgen

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 augustus 1927 tot regeling van de staat en de stand der militaire aalmoezeniers;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 augustus 1939 waarbij het statuut van het loontrekkend werkkliedenpersoneel der inrichtingen en diensten van het leger, wordt goedgekeurd;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 1952 tot vaststelling van de staat der militaire aalmoezeniers van het reservekader;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der Ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°;

F. 88 — 2212

6 DECEMBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 1941 fixant les échelles de traitements des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 17 août 1927 réglant l'état et la position des aumôniers militaires;

Vu l'arrêté royal du 26 août 1939 approuvant le statut du personnel ouvrier salarié des établissements et services de l'armée;

Vu l'arrêté royal du 17 mai 1952 déterminant l'état des aumôniers militaires du cadre de réserve;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des Ministères, notamment l'article 4, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1978, 27 juli 1981, 10 september 1981 en 4 november 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1984 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging;

Gelet op het protocol van 1 juli 1987 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

Gelet op het protocol van 4 november 1987 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, zijn vermeld;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 19 september 1988;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 september 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de wedden van de meerderheid der personeelsleden vanaf 1 juli 1988 worden verhoogd en onverwijld moeten worden uitbetaald, dit ten einde iedere vergissing te voorkomen bij de vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personeelsleden;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Wijziging in het koninklijk besluit van 13 december 1984 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 december 1984 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging wordt aangevuld als volgt :

a) Vanaf 1 juli 1988 :

1° Administratief personeel onderworpen hetzij aan het statuut van het Rijkspersoneel, hetzij aan het statuut van het tijdelijk personeel, hetzij aan het statuut van het aanvullingspersoneel :

Adviseur voor beroepskeuze (R22) — Conseiller d'orientation professionnelle (R22)

217 025 — 392 412

3^e × 7 950

6^e × 13 038

1^e × 8 119

5^e × 13 038

(K1 21 jaar - N2 - G.A.) — (C1 21 ans - N2 - G.A.)

Tekenaar (Cat. A) (R20) — Dessinateur (Cat. A) (R20)

195 719 — 316 559

3^e × 3 816

1^e × 3 816

1^e × 5 088

2^e × 10 176

9^e × 8 904

(K1 20 jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

2° Meesters-, vak- en dienstpersoneel onderworpen hetzij aan het statuut van het Rijkspersoneel, hetzij aan het statuut van het tijdelijk werkliedenpersoneel, hetzij aan het statuut van het aanvullingspersoneel of aan het statuut van het loortrekkend werkliedenpersoneel der inrichtingen en diensten van het leger.

a) In toepassing van het koninklijk besluit van 1 december 1970 tot vaststelling van het overgangsstelsel ten gunste van het meesters-, vak- en dienstpersoneel, geherklasseerde graden.

Meesterknecht LV die 4 jaar graadanciënniteit telt — Contremaitre DN qui compte une ancienneté de grade de 4 ans

188 927 — 309 767

3^e × 3 816

1^e × 3 816

1^e × 5 088

2^e × 10 176

9^e × 8 904

(K1 20 jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

Eerste geselecteerd werkmans C (R32) — Ouvrier sélectionné principal C (R32)

177 675 — 244 691

3^e × 2 000

5^e × 4 080

8^e × 5 077

(K1 18 jaar - N3 - G.A.) — (C1 18 ans - N3 - G.A.)

Vu l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 5 décembre 1978, 27 juillet 1981, 10 septembre 1981 et 4 novembre 1987;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1984 fixant le échelles de traitements des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale;

Vu le protocole du 1er juillet 1987 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole du 4 novembre 1987 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 19 septembre 1988;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 septembre 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait que les traitements de la majorité des membres du personnel sont augmentés et doivent être payés sans délai au 1er juillet 1988, ceci afin d'éviter toute erreur dans la fixation des droits pécuniaires individuels des membres du personnel;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Modification à l'arrêté royal du 13 décembre 1984 fixant les échelles de traitements des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 13 décembre 1984 fixant les échelles de traitements des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale est complété comme suit :

a) Avec effet au 1^{er} juillet 1988 :

1° Personnel administratif soumis soit au statut des agents de l'Etat, soit au statut des agents temporaires, soit au statut du personnel de complément :

Eerste geselecteerd werkmán B (R32) — Ouvrier sélectionné principal B (R32)

171 940 — 233 879

3^e × 2 000

5^e × 4 080

7^e × 5 077

(K1 18 jaar - N3 - G.A.) — (C1 18 ans - N3 - G.A.)

3^o Personeel onderworpen aan andere dan de onder 1^o en 2^o | 3^o Personnel soumis à des statuts autres que ceux mentionnés
vermelde statuten: | sub 1^o et 2^o:

Aalmoezenier 2de klasse van de drie erediensten — Aumônier de 2^e classe des trois cultes

206 319

Vaste wedde — Traitement unique

Aalmoezenier 1ste klasse van de drie erediensten — Aumônier de 1^{ère} classe des trois cultes

285 586

Vaste wedde — Traitement unique

Hoofdaalmoezenier van de katholieke eredienst — Aumônier principal du culte catholique

311 874

Vaste wedde — Traitement unique

Opperaalmoezenier van de katholieke eredienst — Aumônier en chef du culte catholique

488 448

Vaste wedde — Traitement unique

Opperaalmoezenier van de protestantse en israëlitische erediensten — Aumônier en chef des cultes protestant et israélite

450 288

Vaste wedde — Traitement unique

b) Vanaf 1 januari 1990 :

1^o Administratief personeel onderworpen hetzij aan het statuut van het rijkspersoneel, hetzij aan het statuut van het tijdelijk personeel, hetzij aan het statuut van het aanvullingspersoneel :

Adviseur voor beroepskeuze (R22) — Conseiller d'orientation professionnelle (R22)

217 025 — 397 331

3^e × 7 950

12^e × 13 038

(K1 21 jaar - N2 - G.A.) — (C1 21 ans - N2 - G.A.)

Tekenaar (Cat. A) (R20) — Dessinateur (Cat. A) (R20)

195 719 — 316 559

3^e × 3 816

1^e × 3 816

1^e × 5 088

2^e × 10 176

9^e × 8 904

(K1 20 jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

2^o Meesters-, vak- en dienstpenseel onderworpen hetzij aan het statuut van het Rijkspersoneel, hetzij aan het statuut van het tijdelijk werklidènpersoneel, hetzij aan het statuut van het aanvullingspersoneel of aan het statuut van het loontrekkend werklidènpersoneel der inrichtingen en diensten van het leger.

a) In toepassing van het koninklijk besluit van 1 december 1970 tot vaststelling van het overgangsstelsel ten gunste van het meesters-, vak- en dienstpenseel, geherklasseerde gradén.

2^o Personnel de maîtrise, gens de métier et de service soumis soit au statut des agents de l'Etat, soit au statut du personnel ouvrier temporaire, soit au statut du personnel de complément ou au statut du personnel ouvrier salarié des établissements et services de l'armée.

a) Grades requalifiés en application de l'arrêté royal du 1er décembre 1970 fixant le régime transitoire en faveur du personnel de maîtrise, de métier et de service.

Meesterknecht LV die 4 jaar graadanciënteit telt — Contremaître DN qui compte une ancienneté de grade de 4 ans

188 927 — 309 767

3^e × 3 816

1^e × 3 816

1^e × 5 088

2^e × 10 176

9^e × 8 904

(K1 20 jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

Eerste geselecteerd werkmán C (R32) — Ouvrier sélectionné principal C (R32)

177 675 — 244 691

3^e × 2 000

5^e × 4 080

8^e × 5 077

(K1 18 jaar - N3 - G.A.) — (C1 18 ans - N3 - G.A.)

Eerste geselecteerd werkmán B (R32) — Ouvrier sélectionné principal B (R32)

171 940 — 233 879

3^e × 2 000

5^e × 4 080

7^e × 5 077

(K1 18 jaar - N3 - G.A.) — (C1 18 ans - N3 - G.A.)

3^o Personeel onderworpen aan andere dan de onder 1^o en 2^o | 3^o Personnel soumis à des statuts autres que ceux mentionnés sub
vermelde statuten: | 1^o et 2^o:

Aalmoezenier 2de klasse van de drie erediensten — Aumônier de 2^e classe des trois cultes

206 319

Vaste wedde — Traitement unique

Aalmoezenier 1ste klasse van de drie erediensten — Aumônier de 1^{ère} classe des trois cultes

288 045

Vaste wedde — Traitement unique

Hoofdaalmoezenier van de katholieke eredienst — Aumônier principal du culte catholique
314 333

Vaste wedde — Traitement unique

Operaalmoezenier van de katholieke eredienst — Aumônier en chef du culte catholique
493 367

Vaste wedde — Traitement unique

Opperaalmoezenier van de protestantse en israëlitische erediensten — Aumônier en chef des cultes protestant et israélite
455 207

Vaste wedde — Traitement unique

Art. 2. Artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt | Art. 2. L'article 2, § 1er, du même arrêté est complété comme suit :

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

291 119 — 415 944

3^e × 3 816

1^{er} × 3 816

1^{er} × 5 088

1^{er} × 10 176

1^{er} × 5 257

10^e × 8 904

(K1 20 jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

vanaf 1 januari 1990 — avec effet au 1er janvier 1990

291 119 — 420 863

3^e × 3 816

1^{er} × 3 816

1^{er} × 5 088

2^e × 10 176

10^e × 8 904

(K1 20-jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

Art. 3. Artikel 2, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : | Art. 3. L'article 3, § 2, du même arrêté est complété comme suit :

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

282 215 — 407 040

3^e × 3 816

1^{er} × 3 816

1^{er} × 5 088

2^e × 10 176

1^{er} × 3 985

9^e × 8 904

(K1 20 jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

vanaf 1 januari 1990 — avec effet au 1er janvier 1990

282 215 — 411 959

3^e × 3 816

1^{er} × 3 816

1^{er} × 5 088

2^e × 10 176

10^e × 8 904

(K1 20 jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

Art. 4. Artikel 3, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : | Art. 4. L'article 3, § 1er, du même arrêté est complété comme suit :

vanaf 1 juli 1987 — avec effet au 1er juillet 1987

153 478 — 185 688

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

158 397 — 190 607

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

Art. 5. Artikel 3, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : | Art. 5. L'article 3, § 2, du même arrêté est complété comme suit :

vanaf 1 juli 1987 — avec effet au 1er juillet 1987

153 478 — 185 688

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

158 397 — 190 607

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

Art. 6. Artikel 4, § 1, a, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt: | **Art. 6.** L'article 4, § 1er, a, du même arrêté est complété comme suit:

vanaf 1 juli 1987 — avec effet au 1er juillet 1987

153 478 — 185 688

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

158 397 — 190 607

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

Art. 7. Artikel 4, § 1, b, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt: | **Art. 7.** L'article 4, § 1er, b, du même arrêté est complété comme suit:

vanaf 1 juli 1987 — avec effet au 1er juillet 1987

153 478 — 185 688

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

158 397 — 190 607

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

Art. 8. Artikel 4, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt: | **Art. 8.** L'article 4, § 2, du même arrêté est complété comme suit:

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

188 927 — 309 767

3^e × 3 816

1^e × 3 816

1^e × 5 088

2^e × 10 176

9^e × 8 904

(K1 20 jaar - N2 - G.A.) — (C1 20 ans - N2 - G.A.)

Art. 9. Artikel 4, § 3, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt: | **Art. 9.** L'article 4, § 3, du même arrêté est complété comme suit:

vanaf 1 juli 1987 — avec effet au 1er juillet 1987

153 478 — 185 688

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

158 397 — 190 607

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

(K1 18 jaar - N4 - G.A.) — (C1 18 ans - N4 - G.A.)

Art. 10. Artikel 4, § 4, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt: | **Art. 10.** L'article 4, § 4, du même arrêté est complété comme suit:

vanaf 1 juli 1988 — avec effet au 1er juillet 1988

289 199 — 447 732

3^e × 8 904

1^e × 8 755

9^e × 13 674

(K1 24 jaar - N1 - G.B.) — (C1 24 ans - N1 - G.B.)

vanaf 1 januari 1990 — avec effet au 1er janvier 1990

289 199 — 452 651

3^e × 8 904

10^e × 13 674

(K1 24 jaar - N1 - G.B.) — (C1 24 ans - N1 - G.B.)

HOOFDSTUK II. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 11. a) Voor iedere maand begrepen tussen 1 juli 1988 en 31 december 1989 bekomt de ambtenaar, wiens jaarwedde op 30 juni 1988 gekoppeld aan de spilindex 114,20 gelijk is aan of hoger is dan 322 380 frank, een maandelijks weddecomplement berekend als volgt, voor voltijdse prestaties:

1 840 frank — 2 × het bedrag van de op zijn maandwedde in te houden solidariteitsbijdrage.

b) Indien het betrokken personeelslid geen voltijdse prestaties heeft geleverd, wordt het weddecomplement berekend naar rato van zijn prestaties.

CHAPITRE II. — Dispositions transitoires et finales

Art. 11. a) Pour chacun des mois compris entre le 1er juillet 1988 et le 31 décembre 1989, l'agent dont le traitement annuel lié à l'indice-pivot 114,20 est égal ou supérieur à 322 380 francs, au 30 juin 1988, reçoit, pour des prestations complètes, un complément de traitement calculé comme suit:

1 840 francs — 2 × le montant de la cotisation de solidarité à retenir sur son traitement mensuel.

b) Si l'agent intéressé n'a pas effectué des prestations complètes, le complément de traitement est calculé au prorata de ses prestations.

e) Voor de personeelsleden die niet onderworpen zijn aan de solidariteitsbijdrage, alsmede voor de personeelsleden die niet meer aan de solidariteitsbijdrage zullen onderworpen zijn in 1989, wordt het weddecomplement berekend alsof zij onderworpen waren of onderworpen gebleven waren aan de solidariteitsbijdrage.

Op dit weddecomplement, gekoppeld aan de spilindex 135,30, worden de sociale bijdragen ingehouden met uitzondering van de solidariteitsbijdrage.

Art. 12. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 december 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,
G. COËME
De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

e) Pour les agents qui ne sont pas soumis à la cotisation de solidarité, ainsi que pour les agents qui ne seront plus soumis à la cotisation de solidarité en 1989, le complément de traitement est calculé comme s'ils étaient ou étaient restés soumis à la cotisation de solidarité.

Sur ce complément de traitement lié à l'indice-pivot 135,30, les cotisations sociales, à l'exclusion de la cotisation de solidarité, sont retenues.

Art. 12. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense nationale,
G. COËME
Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 88 — 2213

29 NOVEMBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 maart 1988 tot vaststelling, voor de ondernemingen die in de streek van Bergen-Borinage openbare verlichtingsapparaten en hun onderstellen vervaardigen en die onder het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken, de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden geheel schorst (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1988 tot vaststelling, voor de ondernemingen die in de streek van Bergen-Borinage openbare verlichtingsapparaten en hun onderstellen vervaardigen en die onder het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken, de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden geheel schorst, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het voorstel van het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig verlengen van een stelsel van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst rechtvaardigt voor de ondernemingen die in de streek van Bergen-Borinage openbare verlichtingsapparaten en hun onderstellen vervaardigen en die ressorteren onder het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 10 maart 1988 tot vaststelling, voor de ondernemingen, die in de streek van Bergen-Borinage openbare verlichtingsapparaten en hun onder-

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 88 — 2213

29 NOVEMBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 mars 1988 fixant, pour les entreprises de fabrication d'appareils d'éclairage public et de leurs supports dans la région de Mons-Borinage et ressortissant à la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend totalement l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1988 fixant, pour les entreprises de fabrication d'appareils d'éclairage public et de leurs supports dans la région de Mons-Borinage et ressortissant à la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend totalement l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, notamment l'article 6;

Vu la proposition de la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prorogation urgente d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises de fabrication d'appareils d'éclairage public et de leurs supports dans la région de Mons-Borinage et ressortissant à la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 6 de l'arrêté royal du 10 mars 1988 fixant, pour les entreprises de fabrication d'appareils d'éclairage public et de leurs supports dans la région de Mons-Borinage et ressortissant

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.
Koninklijk besluit van 10 maart 1988, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1988.

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.
Arrêté royal du 10 mars 1988, *Moniteur belge* du 1er avril 1988.